


**Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

183**06.05.2026****08:15**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Ihren Beistand leistet die amtsführende Vize-Sekretärin

Assiste la Vice-Segretaria reggente

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Vermögen - Vergabe im Konzessionswege eines Stellplatzes in der Garage im Wohn- und Pflegeheim „St. Sisinius“ Laas zu Gunsten der Bezirksgemeinschaft Vinschgau mit Wirkung vom 01.06.2026 bis 31.05.2030 vonseiten der Gemeindeverwaltung	Patrimonio - Assegnazione in concessione di un posto nel garage della casa di riposo „St. Sisinius“ a Lasa con decorrenza dall’01.06.2026 fino al 31.05.2030 da parte dell’amministrazione comunale ed a favore della Comunità Comprensoriale Val Venosta.

Gemeindeausschussbeschluss Nr. 183 vom 06.05.2026

Die Gemeinde ist Eigentümerin der Tiefgarage im Wohn- und Pflegeheim "St. Sisinius" Laas.

Die Bezirksgemeinschaft Vinschgau hat mit Ansuchen vom 01.04.2026 Prot. Nr. 0009212 um einen Stellplatz in der Tiefgarage angesucht,

Mit dem obgenannten Antragsteller soll daher ein Konzessionsvertrag für die Dauer von 4 Jahren mit Wirkung ab 01.06.2026 abgeschlossen werden.

Die jährliche Konzessionsgebühr wird in Höhe von 600,00 Euro festgesetzt.

Der Gemeindeausschuss nimmt Einsicht in den vom Gemeindesekretariat ausgearbeiteten Konzessionsentwurf und genehmigt diesen.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck: JRAm8hIbH6U9aFChYFyaB/MwbL2XzMOyuusDi1FA4g=
buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

Zf8Lz7DkMr8qIXtf78G0cugZBP+UKfxMMRHQmjE8PV0=
Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 30.12.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2025, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 01 vom 08.01.2025.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

Delibera della Giunta comunale n. 183 del 06.05.2026

Il Comune è proprietario della garage sotterranea della casa di riposo "St. Sisinius" a Lasa.

La Comunità Comprensoriale della Val Venosta con dd. 01.04.2026 Prot. N. 0009212 ha fatto la domanda di occupare un posto di garage sotterranea.

Con il richiedente sopra menzionato verrà stipulato perciò un contratto di concessione con la durata di 4 anni con decorrenza dal 01.06.2026.

Il canone di concessione annuale è determinato nella misura di 600,00 Euro.

La Giunta comunale prende visione dello schema di concessione predisposto dall'ufficio segreteria e lo approva.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

JRAm8hIbH6U9aFChYFyaB/MwbL2XzMOyuusDi1FA4g=
parere contabile- impronta digitale:

Zf8Lz7DkMr8qIXtf78G0cugZBP+UKfxMMRHQmjE8PV0=
Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 30/12/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2025, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 01 del 08/01/2025.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

BESCHLUSS

1. An die Bezirksgemeinschaft Vinschgau wird im Konzessionswege ein Autoabstellplatz in der Tiefgarage in der Garage im Wohn- und Pflegeheim "St. Sisinius" Laas zugewiesen, und zwar mit Wirkung vom 01.06.2026 für die Dauer von 4 Jahren.
2. Die an die Gemeinde zu entrichtende Konzessionsgebühr wird in Höhe von 600,00 Euro pro Jahr festgelegt. Der Betrag unterliegt der jährlichen 100-prozentigen ASTAT Aufwertung und ist in einer einzigen Jahresrate im Voraus innerhalb 01. September eines jeden Jahres zu entrichten.
3. Der Abschluss des Konzessionsvertrages mit den Antragstellern wird gemäß Vertragsentwurf genehmigt.
4. Die Bürgermeisterin wird zur Unterschrift des entsprechenden Konzessionsvertrages ermächtigt.
5. Die jährliche Einnahme aus diesem Beschluss wird auf dem Kap. Kennz. 30100.03.030200, des jeweiligen Haushaltsvoranschlags verbucht.
6. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.
7. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

DELIBERA

1. Alla Comunità Comprensoriale Val Venosta viene assegnato in concessione un posto nel garage della casa di riposo "St. Sisinius" a Lasa e cioè in decorrenza dal 01.06.2026 e per la durata di 4 anni.
2. Il canone di concessione annuale viene determinato in Euro 600,00. L'importo va aggiornato ogni anno in base all'aumento dei prezzi stabilito dall'ASTAT al 100% ed è da pagare in un'unica rata in anticipo entro il 1 settembre di ogni anno.
3. È autorizzata la stipula del contratto di concessione con i richiedenti come da bozza contrattuale.
4. La sindaca viene autorizzato alla firma del relativo contratto di concessione.
5. L'entrata annuale derivante dalla presente deliberazione è registrata sul cap. cod. 30100.03.030200 del relativo bilancio di previsione.
6. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.
7. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die amtsführende Vize-Sekretärin
La Vice-Segretaria reggente:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

07.05.2026

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
